|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2019/12 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  11 January 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,   
касающимся безопасности**

**116-я сессия**

Женева, 1–5 апреля 2019 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Правила № 55 ООН (механические сцепные устройства)**

Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01 к Правилам № 55 ООН (механические сцепные устройства)

Представлено экспертом от Франции[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Франции в целях обновления формата карточки сообщения, касающегося официального утверждения устройства либо его элемента. Изменения к действующему тексту Правил № 55 ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений и зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Приложение 1, пункт 2* изменить следующим образом:

«2. ~~Наименование~~ **Т**ип~~а~~ устройства или его элемента~~, данное изготовителем~~:»

II. Обоснование

Нынешняя формулировка пункта 2 приложения 1 – с учетом последующего пункта 3 – является избыточной и не согласуется с положениями других аналогичных правил № 58 или № 73 ООН. Основной целью пункта 2 является четкое указание официально утвержденного типа устройства либо его элемента.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)